



Lungo-Katschberg-Obertauern

Tarifverbund Lungau - Katschberg - Obertauern

5562 Obertauern, Seekarstraße 2

Telefon: + 43-6456-7554; Fax: + 43-6456-7554-22

E-Mail: info@lungo.at

Internet: http://www.lungo.at

PREISE FÜR DIE SEILBAHN- UND LIFTANLAGEN IN DER SKIREGION LUNGO – www.lungo.at
Teilauszug für den Internet-Download – Auf die nachstehenden Verkaufs- und Tarifbestimmungen wird hingewiesen!

**LUNGO
WINTERSAISON
LIFTPREISE
2011/2012**

ERWACHSENE		KINDER		VERSEHRTE & SKILEHRER		JUGEND		SENIOREN	
adults		Jahrgang 1996 und jünger Children born 1996 or later Kinder bis zum 6. Geburtstag in Begleitung eines Elternteiles frei!		Versehrte ab 70 % (Ausweis-Hinterlegung erforderlich) handicapt persons (Must be provided by showing an ID)		Jugend: Jahrgang 1993–1995 Teens born 1993–1995 If the age is checked, proof must be provided by showing an ID.		Damen: Jhg. 1952 u. älter / Herren: Jhg. 1947 u. älter Senior citizens - women: born 1952 or earlier Senior citizens - men: born 1947 or earlier	
HAUPTSAISON	NEBENSAISON	GANZE SAISON		HAUPTSAISON	NEBENSAISON	HAUPTSAISON	NEBENSAISON	HAUPTSAISON	NEBENSAISON
PEAK SEASON	OFF-SEASON	ALL SEASON		PEAK SEASON	OFF-SEASON	PEAK SEASON	OFF-SEASON	PEAK SEASON	OFF-SEASON
24.12.11 – 06.01.12	24.11.11 – 23.12.11	24.11.2011 – 01.05.2012		24.12.11 – 06.01.12	24.11.11 – 23.12.11	24.12.11 – 06.01.12	24.11.11 – 23.12.11	24.12.11 – 06.01.12	24.11.11 – 23.12.11
28.01.12 – 23.03.12	07.01.12 – 27.01.12	Beim Besuch eines Skikurses ist der Kauf einer Liftkarte auch für Kinder unter 6 Jahren notwendig. If taking a ski course, skiing tickets also required for children under 6 years of age! (Must be provided by showing an ID)		28.01.12 – 23.03.12	07.01.12 – 27.01.12	28.01.12 – 23.03.12	07.01.12 – 27.01.12	28.01.12 – 23.03.12	07.01.12 – 27.01.12
31.03.12 – 13.04.12	24.03.12 – 30.03.12			31.03.12 – 13.04.12	24.03.12 – 30.03.12	31.03.12 – 13.04.12	24.03.12 – 30.03.12	31.03.12 – 13.04.12	24.03.12 – 30.03.12
	14.04.12 – 01.05.12				14.04.12 – 01.05.12		14.04.12 – 01.05.12		14.04.12 – 01.05.12

Kein Lichtbild erforderlich! (Photo-ID not required!)	Euro		Euro		Euro		Euro		Euro	
1 Tag (1 day)	40,00	40,00	20,00	34,00	34,00	31,50	31,50	38,00	38,00	
Alle Karten ab 1,5 Tage sind für den Nachtskilauf in Obertauern gültig (jeweils Montag und Donnerstag von 19–22 Uhr). – Die Salzburger Super-Ski-Card ist für den Nachtskilauf nicht gültig! All tickets for 1,5 days or longer are also valid for night skiing in Obertauern (each Monday and Thursday from 7:00 until 10:00 p.m.)										
2 Tage (2 days)	79,50	79,50	38,50	67,50	67,50	63,00	63,00	75,50	75,50	
3 Tage (3 days)	112,50	110,00	56,50	101,00	98,50	89,00	87,00	107,00	104,50	
4 Tage (4 days)	145,50	140,00	73,00	131,50	126,50	115,00	111,00	138,50	133,00	
5 Tage (5 days)	172,50	160,50	86,50	156,00	145,00	136,50	127,00	164,00	152,50	
6 Tage (6 days)	199,00	181,00	99,50	179,50	163,50	157,50	143,00	189,50	172,50	
7 Tage (7 days)	224,00	202,00	112,00	202,50	182,50	177,00	159,50	213,00	192,50	
8 Tage (8 days)	248,00	222,00	124,00	224,00	200,50	196,00	175,00	236,00	211,50	
Lichtbild erforderlich! (Photo-ID required!)	Euro		Euro		Euro		Euro		Euro	
9 Tage (9 days)	271,00	242,00	135,50	245,00	218,50	214,00	191,00	258,00	230,50	
10 Tage (10 days)	292,50	262,00	146,50	264,50	237,00	231,00	206,50	278,50	249,50	
11 Tage (11 days)	310,00	281,00	155,00	280,00	254,00	244,50	221,50	295,00	267,50	
12 Tage (12 days)	326,00	295,00	163,00	294,50	266,50	257,00	232,50	310,50	281,00	
13 Tage (13 days)	337,50	306,00	169,00	305,00	276,50	266,00	241,00	321,50	291,50	
14 Tage (14 days)	345,50	314,00	173,00	312,50	284,00	272,00	247,00	329,00	299,00	
jeder weitere Tag (each additional day)	8,00	8,00	4,00	7,50	7,50	6,00	6,00	7,50	7,50	
Wahl-Abo (selective ticket subscription)	Euro		Euro		Euro		Euro		Euro	
5 in 7 Tagen (5 in 7 days)	192,00	167,50	96,00	173,50	151,50	152,00	132,50	182,50	159,50	
10 Tage in der Saison (10 days in the season)	351,50		176,00		—		278,00		334,50	
Bei Überschneidungen von Saisonterminen werden von den Kassensystemen Mischpreise errechnet. Erkundigen Sie sich bitte an den Verkaufsstellen. Alle Preise in Euro. In case of overlapping season dates, the cash register computers will calculate composite prices. All prices in euro.										

LUNGO-SKIPASS IST GÜLTIG IN:

Obertauern, Grosseck-Speiereck, Aineck-Katschberg, Fanningberg, sowie bei den Kleinlifanlagens Lessach, Petersbründl-Lift, Skilift Zederhaus und Schönfeld-Lifte.

SAISONKARTE LUNGO (Season Cards Lungo)

Erwachsene (adults)	Euro	405,00
Senioren (Herren Jhg. 1947, Damen 1952 u. älter) (senior citizens)	Euro	381,00
Kinder (Jhg. 1996 u. jünger) (children born 1996 or later)	Euro	200,00
Jugendliche (Jhg. 1993–1995) (teens born 1993–1995)	Euro	314,00
Behinderte (70% Behinderung od. Gruppe III) (handicapt persons)	Euro	362,00

FAMILIENERMÄSSIGUNG bei Kauf von Lungo-Saisonkarten:

Eine Familie erhält, wenn für die beiden ältesten Kinder bzw. Jugendlichen gleichzeitig Saisonkarten gekauft werden, für alle weiteren, jüngeren Kinder / Jugendliche der Familie kostenlose Saisonkarten! Der Nachweis der Familienzugehörigkeit ist notwendig. Nachträglich gekaufte Saisonkarten können in der Familienermäßigung nicht mehr angerechnet werden. Der Kauf einer Saisonkarte für einen Elternteil ist nicht notwendig. Diese Regelung gilt ausschließlich beim Kauf von Saisonkarten im gleichen Skipool. Als **Behinderte** gelten alle Personen mit mindestens 70% Behinderung oder Gruppe III.

Für die Ausstellung von ermäßigten Karten ist eine Kopie des Behindertenausweises erforderlich.

Österreichische Skilehrer: Alle Skilehrer mit Ausweis und gültiger Jahresmarke.

Ausländische Skilehrer: Nur staatlich geprüfte Skilehrer mit Ausweis und gültiger Jahresmarke. Vom Skilehrerausweis ist eine Kopie zu hinterlegen.

Als Gruppe gilt eine Anzahl von mehr als 20 zahlenden Erwachsenen. Beim Kauf von mindestens 20 gleichen Karten (gleicher Skipool, Gültigkeitsdauer und Beginndatum) verrechnen wir den Gruppentarif und stellen jede 21. Karte als Freikarte zur Verfügung.

LUNGO lift tickets are valid in the following ski areas:

Obertauern, Grosseck-Speiereck, Aineck-Katschberg, Fanningberg, Kleinlifanlagens Lessach, Petersbründl-Lift, Skilift Zederhaus, Schönfeld-Lifte.

FAMILY REDUCTION on buying season tickets in the LUNGO Ski Pool:

If a family buys season tickets for the two oldest children or juveniles at the same time, all additional younger children / teens receive a free season ticket. Proof of membership of the family is required. Season tickets bought later can no longer be counted towards the family reduction. The purchase of a season ticket for a parent is not necessary. This rule applies exclusively for buying season tickets in the same ski pool.

All persons with at least 70% incapacity or in Group III are deemed to be handicapped. A copy of the handicapped ID must be presented when the reduced ticket is issued.

Austrian skiing instructors: all skiing instructors with ID and valid annual stamp.

Foreign skiing instructors: only nationally accredited skiing instructors with ID and valid annual stamp. A copy of the skiing instructor ID must be deposited.

A group must consist of at least 20 adults. On the purchase of at least 20 identical tickets (same starting date, same period of validity, same group of people, same ski pool) we issue every 21st ticket free for the tour guide, in addition to the group tariff.



Lungau-Katschberg-Obertauern

Tarifverbund Lungau - Katschberg - Obertauern

5562 Obertauern, Seekarstraße 2

Telefon: + 43-6456-7554; Fax: + 43-6456-7554-22

E-Mail: info@lungo.at

Internet: http://www.lungo.at

TARIFBESTIMMUNGEN IN DER SKIREGION LUNGO – www.lungo.at

Tariff conditions of the tariff alliance Lungau-Katschberg-Obertauern

Alle Preise sind in EURO angegeben. Es gelten die Tarifbestimmungen des Tarifverbundes Lungau-Katschberg-Obertauern und in den Skigebieten die Beförderungsbedingungen der einzelnen Seilbahnunternehmen.

Die Bezahlung der Liftkarten erfolgt laut Zahlungsbedingungen der einzelnen Skigebiete. Bei Überschneidung von Saisonterminen werden von den Kassenc Computern Mischpreise errechnet. Skipässe werden ausschließlich auf Key-Cards (berührungslose Datenträger) ausgegeben. Die Depotgebühr für eine Key-Card beträgt je nach Skigebiet zwischen EUR 2,00 und EUR 5,00. Die Rücknahme der unbeschädigten und funktionstüchtigen Key-Cards mit Lungo-Skipaßberechtigung erfolgt an allen Skipaß-Verkaufsstellen und in den Lungo-Skigebieten.

HANDSCHUHE mit Chip und SWATCH ACCESS KÖNNEN MIT DEM SKIPASS NICHT GELADEN WERDEN!

Aufhebung von Ermäßigungen, Termin- und Preisänderungen, Irrtümern, Satz- und Druckfehlern vorbehalten. Der nachträgliche Umtausch für bereits benutzte Skipässe gegen einen anderen Skipaß, die Übertragung auf andere Personen, Verlängerung oder Verschiebung der Gültigkeitsdauer ist nicht möglich. Vom Umtausch ausgeschlossen sind noch unbenutzte Skipässe, welche in einem anderen Skigebiet gekauft wurden.

Kein Ersatz bei Verlust oder vergessenem Skipaß!

Der Skipaß ist auf Verlangen dem Seilbahnpersonal bzw. dem Kontrollorgan vorzuweisen und für die Dauer der Kontrolle auszuhändigen. Bei Verweigerung der Dateneinsicht kann der Datenträger für die Wintersaison bei allen Anlagen innerhalb des gültigen Skipools gesperrt werden. Werden Gäste in der Kontrollzone ohne oder mit ungültigem Skipaß angetroffen, wird Schadenersatz berechnet. Mißbräuchlich verwendete Skipässe werden ersatzlos abgenommen. Laut unseren Tarifbestimmungen droht „Schwarzfahrern“ zusätzlich zum Nachkauf der Tageskarte ein Aufwandszuschlag von EUR 40,00 oder eine Verwaltungsstrafe von EUR 220,00.

Auf die Bestimmungen betreffend Schul- und Jugendgruppen wird in unseren Preislisten entsprechend hingewiesen. Zum Nachweis des Alters bei Kindern, Jugendlichen und auch bei Jugendgruppen ist das Alter sowohl beim Kartenkauf als auch bei Liftzugängen mit einem Lichtbildausweis auf Verlangen nachzuweisen. Die in unserem Skigebiet eingesetzten Kontrolloren und das Seilbahnpersonal sind berechtigt, bei allen Lift- und Seilbahnanlagen und Pisten, allen ihren Funktionen entsprechenden Amtshandlungen nachzukommen.

Für Skipässe mit einer Gültigkeit von mehr als 8 Tagen ist ein Lichtbild notwendig. Das Bild wird bei unseren Verkaufsstellen digital erfaßt und ist beim Passieren der Zutrittsanlage am Lift ersichtlich. Liftkarten ohne oder mit ungültigem Lichtbild werden ersatzlos eingezogen und verlieren für den Rest der Wintersaison die Gültigkeit. Die Begründung zum Erhalt eines ermäßigten Skipasses ist auch bei Zugangskontrollen an den Seilbahnstationen auf Verlangen vorzuweisen.

Mit dem Kauf des Skipasses verpflichtet sich der Käufer, die geltenden Tarif- und Beförderungsbedingungen zu beachten und einzuhalten. Der Verkauf von Liftkarten bzw. Liftkarten mit bestimmter Gültigkeitsdauer kann eingestellt werden, wenn die Sicherheit auf Skipisten wegen Überfüllung nicht mehr gewährleistet ist.

Die einzelnen Leistungen, zu denen diese Karte berechtigt, werden von rechtlich selbständigen Unternehmen erbracht: Tauernlift GmbH, Steiner GmbH & CoKG, Gebrüder Krings Bergbahnen GmbH, Obertauern Seilbahn GmbH & CoKG, Schönalm-Bahn Betriebs GmbH, Sonnenlifte Obertauern GmbH, Schaidbergbahn GmbH & CoKG, Schaidberg Verbindungslift GmbH & CoKG, Alpenhotel Perner GmbH, Hundsfeldlift GmbH, Kehrkopf Seilbahn GmbH, Bergbahnen Lungau GmbH & CoKG, Fanningbergbahnen GmbH & CoKG, Katschbergbahnen GmbH, Skilift Lessach, Skilift Zederhaus, Petersbründllift, Schönfeldlift Gesellschaft. – Der Unternehmer, der die Karte verkauft, handelt für die anderen Unternehmer nur als deren Vertreter. Zur Erbringung der einzelnen Leistungen und zum Schadenersatz bei allfälligen Zwischenfällen ist daher nur der jeweilige Unternehmer verpflichtet.

Vergütung bei Unfall-Verletzung: Achtung, Karte sofort hinterlegen!

Rückvergütung nur bei Unfall-Verletzung mit ärztlicher Bestätigung erst ab Hinterlegungszeitpunkt möglich. Bereits benutzte 2 Stundenkarten, 1/2-Tages- und 1-Tageskarten sowie Punktekarten können nicht mehr rückvergütet werden. Für die Rückvergütung wird generell der Tarif für die verbrauchte Zeit in Abzug gebracht. Nicht verbrauchte Tage, welche nicht im Verletzungszeitraum liegen, werden nicht vergütet. Keine Rückvergütung oder Verlängerung bei Schlechtwetter, Betriebsunterbrechung, Lawinengefahr, gesperrten Skiabfahrten oder vorzeitiger Abreise.

Termin- und Preisänderungen vorbehalten. Es gelten die Verkaufs- und Beförderungsbestimmungen. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

All prices are in EUR (Euros). The tariff provisions of the tariff alliance Lungau Katschberg Obertauern and the conditions of transportation of the individual ski lift and cable car companies in the ski regions are applicable.

The lift tickets are to be paid for according to the terms of payment of the individual ski regions. When season dates overlap, the cahiers' computers will calculate a middle price. Ski passes will be issued exclusively on Keycards (contact-free data storage media). The deposit fee for the Keycard itself is between EUR 2.00 and EUR 5.00 depending on the ski region. Undamaged and functioning Keycards with Lungo ski pass access will be redeemed at all ski pass points of sale in the Lungo ski region. GLOVES with a chip and SWATCH ACCESS CANNOT BE LOADED WITH THE SKI PASS!

We reserve the right to suspend reduced rates and to change prices and dates. Errors and omissions excepted. Subsequent exchanging of one type of ski pass for another, changing the name to that of another person, extending or postponing of the validity of a ski pass which has been used is not permitted. Also excluded from return or exchange are unused ski passes which were purchased in a different ski region.

No replacements for lost or forgotten ski passes.

The ski pass is to be shown to the cable car staff respectively the controlling authority when requested and to be handed to such persons for the duration of the inspection. Refusal to do so can result in the data medium being cancelled for the whole winter season at all ski regions within the alliance. Should guests be found within the inspection zone without, or with an invalid ski pass, compensation fees will be charged. Misused ski passes will be taken away from the user without substitution. According to our tariff provisions "tariff dodgers" skiing without a valid pass are liable to pay – in addition to having to buy a valid day ticket – a tariff surcharge of EUR 40.00 or a fine of EUR 220.00.

We point out that special conditions for school groups or youth groups are contained in our price list. As proof of the age of a child, a youth or groups of youths identification with a photograph is to be shown at the time of purchase of the ticket as well as to be shown upon entry to a lift when requested. The controlling staff on duty in the ski regions as well as the ski lift and cable car personnel are authorised to perform all official duties associated with their respective functions at all lifts and cable cars and on all ski slopes.

A photograph is necessary for all ski passes which are valid for more than 8 days. The photo will be digitally scanned at our point of sale and is visible at the point of entry to the lifts. Lift tickets without or with an invalid photo will be taken away from the user without substitution and will become invalid for the remainder of the winter season.

Proof of the facts that led you to receive a discounted ski pass is also to be presented upon request at entry to the lifts and at the cable car stations. Purchase of a ski pass binds the purchaser to pay attention to and comply with the valid tariff conditions and terms of transportation. The sale of lift tickets, respectively lift tickets with a certain validity period can be stopped if safety on the slopes cannot be guaranteed due to overcrowding.

The individual services which this card entitles you to are rendered by legally independent companies. The company which sells the card is only acting as the representative of the other companies: Tauernlift GmbH, Steiner GmbH & CoKG, Gebrüder Krings Bergbahnen GmbH, Obertauern Seilbahn GmbH & CoKG, Schönalm-Bahn Betriebs GmbH, Sonnenlifte Obertauern GmbH, Schaidbergbahn GmbH & CoKG, Schaidberg Verbindungslift GmbH & CoKG, Alpenhotel Perner GmbH, Hundsfeldlift GmbH, Kehrkopf Seilbahn GmbH, Bergbahnen Lungau GmbH & CoKG, Fanningbergbahnen GmbH & CoKG, Katschbergbahnen GmbH, Skilift Lessach, Skilift Zederhaus, Petersbründllift, Schönfeldlift Gesellschaft. – Therefore, only the respective company shall be held liable for the rendering of the individual services and for compensation in the event of possible incidents.

Refund in the case of accident-injury:

Attention – the ticket must be handed in at a point of sale immediately! A refund is only possible in conjunction with a doctor's attest of injury and only from the time onwards that the ticket was deposited with us. Tickets for 2 hours, 1/2 days and 1 day which have been used as well as point tickets cannot be refunded. Generally a refund will be calculated from the price of the ticket minus the tariff for the time the ticket was used. Unused days which do not fall within the attested time of injury will not be refunded. There will be no refunds or extensions made due to bad weather, lift or cable car stoppage, danger of avalanches, closed individual slopes or early departure of guests.

All prices in euros. Dates and rates are subject to change. The terms and conditions of sale and transport shall apply. Mistakes, misprints and typographical errors excepted.